

lupilu®



STERILISATOR MICROWAVE STERILISER STÉRILISATEUR

(DE) (AT) (CH)

STERILISATOR

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

STÉRILISATEUR

Notice d'utilisation

(PL)

STERYLIZATOR

Instrukcja użytkowania

(SK)

STERILIZÁTOR

Návod na používanie

(DK)

STERILISATOR

Brugervejledning

(HU)

STERILIZÁLÓ

Használati útmutató

(GB) (IE)

MICROWAVE STERILISER

Instructions for use

(NL) (BE)

STERILISATOR

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

STERILIZÁTOR DO MIKROVLNNÉ TROUBY

Návod k použití

(ES)

ESTERILIZADOR

Instrucciones de uso

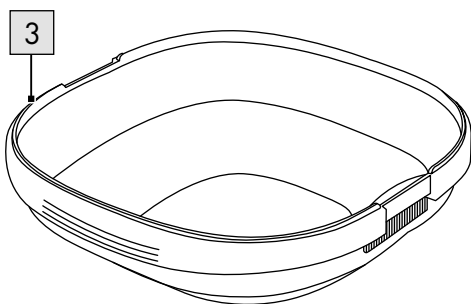
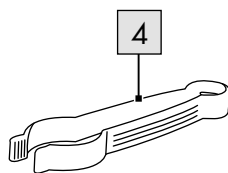
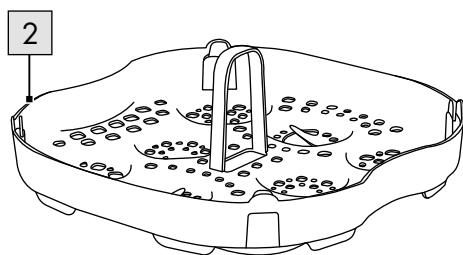
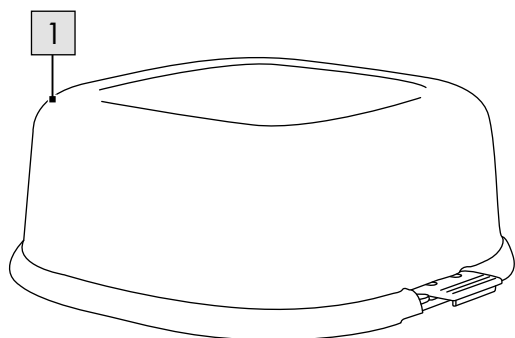
(IT)

STERILIZZATORE

Istruzioni d'uso

IAN 451876_2310

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU)

A

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Deckel (1)
- 1 x Korb (2)
- 1 x Sockel (3)
- 1 x Zange (4)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße (geschlossen):
ca. 27 x 28 x 16,5 cm (L x B x H)
Füllmenge Wasser: ca. 200 ml
Sterilisationsdauer:
1200 - 1850 W: ca. 2 min
850 - 1100 W: ca. 4 min
500 - 800 W: ca. 6 min



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
03/2024

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel wurde zur Sterilisation von z. B. Babyflaschen, Saugern und anderem Zubehör entwickelt. Der Artikel ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.



Spülmaschinengeeignet



Mikrowellengeeignet



Temperaturbeständig
von -20 °C bis 100 °C



BPA-frei (kein Bisphenol A)

! Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieser Artikel ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Artikel.
- Der Artikel ist nicht bruchsicher. Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er beschädigt ist.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Vorsicht beim Umgang mit heißem Wasser oder dem heißen Artikel. Es besteht Verbrühungsgefahr.
- Verwenden Sie Ofenhandschuhe zum Herausnehmen aus der Mikrowelle.
- Verwenden Sie den Artikel nicht im Grill- oder Kombibetrieb einer Mikrowelle!
- Legen Sie bei Betrieb des Artikels keine metallischen Gegenstände hinein.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel mit ausreichend Wasser gefüllt ist, wenn Sie ihn in der Mikrowelle verwenden.

Verwendung

Hinweis: Achten Sie auf Sauberkeit im Umgang mit dem Artikel (z. B. Hände waschen, Flaschen sowie Zubehörteile vorab gründlich reinigen).

1. Entfernen Sie den Deckel (1) und den Korb (2) vom Sockel (3).
2. Füllen Sie ca. 200 ml Wasser in den Sockel und setzen Sie den Korb wieder ein.

Hinweis: Achten Sie darauf, ausreichend Wasser zu verwenden, damit die Flaschen und Zubehörteile ordnungsgemäß sterilisiert werden und der Artikel nicht beschädigt wird.

3. Stellen Sie die Flaschen mit dem Flaschenhals nach unten in die dafür vorgesehenen Öffnungen des Korbs.
4. Verteilen Sie die Zubehörteile im verbleibenden Freiraum des Korbs und verschließen Sie den Artikel mit dem Deckel.

Hinweis: Legen Sie Flaschen und Zubehörteile nicht zu dicht nebeneinander in den Artikel, um den Deckel sicher zu verschließen und die Sterilisation der Teile zu gewährleisten.

5. Stellen Sie den Artikel mittig in die Mikrowelle, sodass er sich frei drehen kann.

6. Entnehmen Sie die Sterilisationsdauer aus den „Technischen Daten“.

Hinweis: Überschreiten Sie nicht die angegebene Sterilisationszeit.

Hinweis: Lassen Sie den Artikel abkühlen, bevor Sie ihn aus der Mikrowelle nehmen.

7. Gießen Sie das Wasser aus dem Sockel.

Hinweis: Verwenden Sie die Zange (4), um Flaschen und Zubehörteile aus dem Artikel zu nehmen.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Reinigen Sie den Artikel sorgfältig vor der ersten Verwendung. Reinigen Sie den Artikel in der Spülmaschine oder mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 451876_2310

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

- 1 x lid (1)
- 1 x basket (2)
- 1 x base (3)
- 1 x tongs (4)
- 1 x instructions for use

Technical data

Dimensions (closed):

approx. 27 x 28 x 16.5cm (L x W x H)

Water filling amount: approx. 200ml

Sterilization duration:

1200–1850W: approx. 2 min

850–1100W: approx. 4 min

500–800W: approx. 6 min



Date of manufacture (month/year):
03/2024

Intended use

This product was developed for sterilising baby bottles, teats and other accessories, for example. The product is intended for private use only and not for commercial use.



Dishwasher safe



Microwave-safe



Temperature resistant
from -20 °C to 100 °C



BPA-free (no bisphenol A)

! Safety information

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- The product is not a toy. Never allow children to be around the product unsupervised.
- The product is not break-proof. Do not use the product if it is damaged.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- Exercise caution when handling hot water or the hot product. There is a risk of scalding.
- Use oven gloves when taking it out of the microwave.
- Do not use the product on the grill or combination mode of a microwave!
- Do not place any metal objects in the product when it is in operation.
- Make sure that the product is filled with sufficient water when you use it in the microwave.

Use

Note: ensure cleanliness when handling the product (e.g. wash hands, clean bottles and accessories thoroughly before use).

1. Remove the lid (1) and the basket (2) from the base (3).
2. Fill the base with approx. 200ml of water and replace the basket.

Note: make sure you use sufficient water so that the bottles and accessories are properly sterilized and the product is not damaged.

3. Place the bottles with the bottle neck facing downwards in the openings provided in the basket.
4. Distribute the accessories in the remaining space in the basket and close the product with the lid.

Note: do not place bottles and accessories too close together in the product so that the lid can be closed securely and the parts sterilized.

5. Place the product in the centre of the microwave so that it can rotate freely.
6. Refer to the “Technical data” for the sterilization time.

Note: do not exceed the specified sterilization time.

Note: let the product cool down before removing it from the microwave.

7. Pour the water out of the base.

Note: use the tongs (4) to remove bottles and accessories from the product.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Clean the product carefully before using it for the first time. Clean the product in the dishwasher or with water and a mild cleaning agent.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 451876_2310

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison (fig. A)

- 1 couvercle (1)
- 1 panier (2)
- 1 socle (3)
- 1 pince (4)
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Dimensions (fermé) :

env. 27 x 28 x 16,5 cm (L x l x h)

Volume de remplissage d'eau : env. 200 ml

Durée de stérilisation :

1200 - 1850 W : env. 2 min

850 - 1100 W : env. 4 min

500 - 800 W : env. 6 min



Date de fabrication (mois/année) :
03/2024

Utilisation conforme à sa destination

Cet article a été conçu pour stériliser par exemple les biberons, les tétines et autres accessoires. L'article est uniquement destiné à une utilisation domestique et n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.



Lavable au lave-vaisselle



Convient aux micro-ondes



Résistant aux températures entre
-20 °C et 100 °C



Sans BPA (pas de bisphénol A)

⚠ Consignes de sécurité

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation.
- L'article n'est pas un jouet. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec l'article.
- L'article n'est pas incassable. N'utilisez pas l'article s'il est abîmé.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Prudence lors de la manipulation d'eau chaude ou de l'article chaud. Il existe un risque de brûlure.
- Utilisez des gants de cuisine pour le sortir du micro-ondes.
- N'utilisez pas l'article en mode gril ou combiné d'un four à micro-ondes !
- Ne placez pas d'objets métalliques à l'intérieur lorsque l'article est en cours d'utilisation.
- Assurez-vous que l'article est suffisamment rempli d'eau lorsque vous l'utilisez dans le four à micro-ondes.

Utilisation

Remarque : veillez à la propreté lors de la manipulation de l'article (par ex., lavez-vous les mains, nettoyez soigneusement les bouteilles ainsi que les accessoires au préalable).

1. Retirez le couvercle (1) et le panier (2) du socle (3).
2. Remplissez env. 200 ml d'eau dans le socle et remettez le panier en place.

Remarque : veillez à utiliser suffisamment d'eau pour que les biberons et les accessoires soient correctement stérilisés et que l'article ne soit pas endommagé.

3. Placez les bouteilles, goulot vers le bas, dans les ouvertures du panier prévues à cet effet.
4. Répartissez les accessoires dans l'espace libre restant du panier et fermez l'article avec le couvercle.

Remarque : ne placez pas les biberons et les accessoires trop près les uns des autres dans l'article afin de bien fermer le couvercle et de garantir la stérilisation des pièces.

5. Placez l'article au centre du micro-ondes pour qu'il puisse tourner librement.

6. Consultez les « Caractéristiques techniques » pour connaître la durée de stérilisation.

Remarque : ne dépassez pas le temps de stérilisation indiqué.

Remarque : laissez refroidir l'article avant de le sortir du micro-ondes.

7. Versez l'eau du socle.

Remarque : utilisez la pince (4) pour retirer les bouteilles et les accessoires de l'article.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyez soigneusement l'article avant la première utilisation. Nettoyez l'article au lave-vaisselle ou avec de l'eau et un produit de nettoyage doux.

Mise au rebut



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux

d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau, d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

*** Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement at-

tendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN: 451876_2310

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang (afb. A)

- 1 x deksel (1)
- 1 x mand (2)
- 1 x voet (3)
- 1 x tang (4)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen (gesloten):

ca. 27 x 28 x 16,5 cm (l x b x h)

Vulvolume water: ca. 200 ml

Sterilisatietijd:

1200 - 1850 W: ca. 2 min

850 - 1100 W: ca. 4 min

500 - 800 W: ca. 6 min



Productiedatum (maand/jaar):

03/2024

Beoogd gebruik

Dit artikel is ontwikkeld voor het steriliseren van bijv. babyflessen, spenen en ander toebehoren. Het artikel is uitsluitend bestemd voor particulier en niet voor zakelijk gebruik.



Vaatwasserbestendig



Magnetronbestendig



Temperatuurbestendig
van -20 °C tot 100 °C



BPA-vrij (geen bisfenol A)

⚠ Veiligheidsstips

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Dit artikel is geen speelgoed. Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het artikel.
- Het artikel is niet breukvast. Gebruik het artikel niet wanneer het beschadigd is.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Wees voorzichtig bij de omgang met heet water of het hete artikel. Er bestaat kans op brandwonden.
- Gebruik ovenwanten om het uit de magnetron te halen.
- Gebruik het artikel niet als de magnetron in de grill- of combistand staat!
- Plaats geen metalen voorwerpen in het artikel, als u het gebruikt.
- Let erop dat het artikel met voldoende water is gevuld, als u het in de magnetron gebruikt.

Gebruik

Aanwijzing: let op reinheid in de omgang met het artikel (was bijv. uw handen en reinig flessen en toebehoren van tevoren grondig).

1. Verwijder het deksel (1) en de mand (2) van de voet (3).
2. Vul de voet met ca. 200 ml en plaats de mand weer.

Aanwijzing: let erop dat u voldoende water gebruikt, zodat de flessen en toebehoren correct worden gesteriliseerd en het artikel niet beschadigd raakt.

3. Plaats de flessen met de flessenhals naar beneden in de hiervoor bestemde holten van de mand.
4. Verdeel het toebehoren over de resterende vrije ruimte van de mand en sluit het artikel af met het deksel.

Aanwijzing: plaats flessen en toebehoren niet te dicht bij elkaar in het artikel om te waarborgen dat het deksel veilig wordt gesloten en de onderdelen correct worden gesteriliseerd.

5. Zet het artikel midden in de magnetron, zodat het vrij kan ronddraaien.

6. Raadpleeg "Technische gegevens" voor het bepalen van de sterilisatietijd.

Aanwijzing: overschrijd nooit de vermelde sterilisatietijd.

Aanwijzing: laat het artikel afkoelen, voordat u het uit de magnetron verwijdt.

7. Giet het water uit de voet.

Aanwijzing: gebruik de tang (4) om flessen en toebehoren uit het artikel te verwijderen.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig het artikel zorgvuldig voor het eerste gebruik. Reinig het artikel in de vaatwasser of met water en een mild reinigingsmiddel.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv.

foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonbaar dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 451876_2310



Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@idl.be



Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@idl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x pokrywa (1)
- 1 x koszyk (2)
- 1 x podstawa (3)
- 1 x szczypce (4)
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Wymiary (w stanie złożonym):
ok. 27 x 28 x 16,5 cm (dł. x szer. x wys.)
Pojemność użytkowa: ok. 200 ml

Czas trwania sterylizacji:
1200-1850 W: ok. 2 min
850-1100 W: ok. 4 min
500-800 W: ok. 6 min



Data produkcji (miesiąc/rok):
03/2024

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy produkt został opracowany jako sterylizator np. do butelek dla niemowląt i smoczków oraz innych akcesoriów. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytku, a nie do użytku komercyjnego.



Produkt przystosowany do mycia w zmywarce



Produkt nadaje się do mikrofalówki



Produkt odporny na temperaturę w zakresie od -20°C do 100°C



Nie zawiera bisfenolu A (BPA)

! Wskazówki bezpieczeństwa

- Nigdy nie pozwalać, aby dzieci miały dostęp do opakowania bez nadzoru. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Ten produkt nie jest zabawką. Nigdy nie pozwalać dzieciom na dostęp do produktu bez nadzoru.
- Produkt nie jest odporny na pęknięcia. Nie używać tego produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jego stan nie wzbudza żadnych zastrzeżeń!
- Ostrożnie podczas kontaktu z gorącą wodą lub gorącym produktem. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia.
- Przy wyjmowaniu z kuchenki mikrofalowej należy używać rękawic kuchennych.
- Nie używać tego produktu w trybie grilla lub w trybie kombinowanym kuchenki mikrofalowej!
- Podczas eksploatacji produktu nie umieszczać w nim żadnych metalowych przedmiotów.
- W przypadku użytkowania w kuchenie mikrofalowej upewnić się, że produkt jest napętlony wystarczającą ilością wody.

Użytkowanie

Wskazówka: podczas obchodzenia się z produktem należy zwracać uwagę na zachowanie czystości (np. umyć ręce, uprzednio dokładnie umyć butelki i akcesoria).

1. Zdjąć pokrywę (1) i koszyczek (2) z podstawy (3).
2. Podstawę napętląć ok. 200 ml wody i ponownie wstawić koszyk.

Wskazówka: należy się upewnić, że wykorzystywana jest odpowiednia ilość wody, aby butelki i akcesoria zostały prawidłowo wysterylizowane, a produkt nie został uszkodzony.

3. Umieścić butelki szybkami skierowanymi do dołu w przewidzianych do tego otworach w koszyku.
4. Rozmieścić akcesoria w pozostałej wolnej przestrzeni w koszyku i zamknąć produkt za pomocą pokrywy.

Wskazówka: butelek i akcesoriów nie należy układać w produkcji zbyt blisko siebie, aby bezpiecznie zamknąć pokrywę i zapewnić sterylizację części.

5. Produkt umieścić pośrodku w kuchence mikrofalowej w taki sposób, aby mógł się swobodnie obracać.
6. Czas trwania sterylizacji można znaleźć w rozdziale „Dane techniczne”.

Wskazówka: nie przekraczać podanego czasu sterylizacji.

Wskazówka: pozostawić produkt na kilka minut w celu ochłodzenia przed wyjęciem z kuchenki mikrofalowej.

7. Wylać wodę z podstawy.

Wskazówka: w celu wyjęcia butelek i akcesoriów z produktu należy użyć szczypiec (4).

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.

Przed pierwszym użyciem należy starannie wytrzeć produkt. Czyścić produkt w zmywarce lub wodą z łagodnym środkiem czyszczącym.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przetłaczniaki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 451876_2310

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení (obr. A)

- 1 x víko (1)
- 1 x koš (2)
- 1 x podstavec (3)
- 1 x kleště (4)
- 1 x návod k použití

Technické údaje

Rozměry (v uzavřeném stavu):

cca 27 x 28 x 16,5 cm (d x š x v)

Plnicí objem vody: cca 200 ml

Doba sterilizace:

1200–1850 W: cca 2 min

850–1100 W: cca 4 min

500–800 W: cca 6 min



Datum výroby (měsíc/rok):

03/2024

Použití dle určení

Tento výrobek byl vyvinut např. pro sterilizaci kojeneckých lahví, dudlíků a dalšího příslušenství.

Výrobek je určen jen pro soukromé účely a není určen pro komerční využití.



Vhodný do myčky nádobí



Vhodné do mikrovlnné trouby



Teplotní odolnost
od -20 °C do 100 °C



Neobsahuje BPA (žádný bisfenol A)

Bezpečnostní pokyny

- Nenechávejte děti bez dozoru s balicím materiálem. Nebezpečí udušení.
- Tento výrobek není hračka. Nikdy nenechávejte děti s výrobkem bez dozoru.
- Výrobek není nerozbitný. Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebovaný. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!
- Pozor při manipulaci s horkou vodou nebo horkým výrobkem. Hrozí nebezpečí opaření.
- Pro vyndávání z mikrovlnné trouby používejte chňapky.
- Výrobek nepoužívejte v mikrovlnné troubě v režimu grilu nebo kombinovaném režimu!
- Za provozu výrobku do něj nevkládějte žádné kovové předměty.
- Dbejte na to, aby byl výrobek dostatečně naplněn vodou, když jej používáte v mikrovlnné troubě.

Použití

Upozornění: Zajistěte čistotu při manipulaci s výrobkem (např. umyjte si ruce, před použitím důkladně vyčistěte lahvičky a příslušenství).

1. Sundejte víko (1) a koš (2) z podstavce (3).
2. Naplňte do podstavce cca 200 ml vody a koš opět vsadte.

Upozornění: Dbejte na to, abyste použili dostatečné množství vody, aby byly láhve a příslušenství řádně sterilizovány a nedošlo k poškození výrobku.

3. Vložte láhve hrdlem dolů do určených otvorů v koši.
4. Rozložte příslušenství do zbývajících prostorů v koši a uzavřete výrobek víkem.

Upozornění: Neumisťujte láhve a příslušenství ve výrobku příliš blízko k sobě, aby se víko bezpečně uzavřelo a zajistila se sterilizace jednotlivých dílů.

5. Postavte výrobek do středu mikrovlnné trouby, aby se mohl volně otáčet.
6. Dobu sterilizace najdete v „Technických údajích“.

Upozornění: Nepřekračujte uvedenou dobu sterilizace.

Upozornění: Než výrobek vyndáte z mikrovlnné trouby, nechte jej vychladnout.

7. Vylijte vodu z podstavce.

Upozornění: Použijte kleště (4), kterými vyndáte láhve a díly příslušenství z výrobku.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Před prvním použitím výrobek pečlivě umyjte.

Výrobek myjte v myčce nebo ručně vodou a jemným čisticím prostředkem.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení

různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává

ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplynou z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměnění a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamáce, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 451876_2310



Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@idl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x veko (1)
- 1 x kôš (2)
- 1 x podstavec (3)
- 1 x kliešte (4)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery (v zatvorenom stave):
cca 27 x 28 x 16,5 cm (d x š x v)
Množstvo náplne vody: cca 200 ml

Čas sterilizácie:
1200 – 1850 W: cca 2 min
850 – 1100 W: cca 4 min
500 – 800 W: cca 6 min



Dátum výroby (mesiac/rok):
03/2024

Určené použitie

Tento výrobok bol vyvinutý napríklad na sterilizáciu dojčenských fliaš, cumlíkov a iného príslušenstva. Výrobok je určený len na súkromné a nie komerčné použitie.



Vhodný do umývačky riadu



Vhodný do mikrovlnnej rúry



Odolný voči teplote
od -20 °C do 100 °C



Bez BPA (neobsahuje bisfenol A)

! Bezpečnostné pokyny

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Výrobok nie je hračka. Nikdy nedovoľte deťom hrať sa bez dozoru s výrobkom.
- Výrobok nie je nerozbitný. Výrobok nepoužívajte, keď je poškodený.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
- Pozor pri manipulácii s horúcou vodou alebo horúcim výrobkom. Existuje nebezpečenstvo obarenia.
- Na vybratie z mikrovlnnej rúry použite chňapku.
- Výrobok nepoužívajte v režime grilovania ani v kombinovanom režime mikrovlnnej rúry!
- Keď je výrobok v prevádzke, nevkladajte do neho žiadne kovové predmety.
- Pri používaní výrobku v mikrovlnnej rúre sa uistite, že je naplnený dostatočným množstvom vody.

Použitie

Upozornenie: Pri manipulácii s výrobkom dbajte na čistotu (napr. pred použitím si umyte ruky, dôkladne vyčistite fľaše a príslušenstvo).

1. Odstráňte veko (1) a kôš (2) z podstavca (3).
2. Podstavec naplňte s cca 200 ml vody a nasadte kôš.

Upozornenie: Dbajte na to, aby ste použili dostatočné množstvo vody, aby sa fľaše a príslušenstvo správne sterilizovali a aby sa výrobok nepoškodil.

3. Vložte fľaše hrdlom smerom nadol do otvorov určených v koši.
4. Rozložte príslušenstvo do zostávajúceho priestoru v koši a zatvorte výrobok vekom.

Upozornenie: Fľaše a príslušenstvo neu-miestňujte do výrobku príliš blízko k sebe, aby sa veko bezpečne uzavrelo a zabezpečila sa sterilizácia častí.

5. Položte výrobok do stredu mikrovlnnej rúry tak, aby sa mohol voľne otáčať.

6. Čas sterilizácie nájdete v časti „Technické údaje“.

Upozornenie: Neprekračujte uvedený čas sterilizácie.

Upozornenie: Pred vybratím výrobku z mikrovlnnej rúry ho nechajte vychladnúť.

7. Vylejte vodu z podstavca.

Upozornenie: Použite kliešte (4) na vybratie fliaš a príslušenstva z výrobku.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Pred prvým použitím výrobok starostlivo vyčistite.

Výrobok vyčistite v umývačke riadu alebo vodou a jemným čistiacim prostriedkom.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov.

Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného použitia (recykliácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 451876_2310



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@idl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro (Fig. A)

- 1 tapa (1)
- 1 cesta (2)
- 1 zócalo (3)
- 1 pinza (4)
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Dimensiones (cerrado):

aprox. 27 x 28 x 16,5 cm (L x An x Al)

Volumen de llenado de agua: aprox. 200 ml

Duración de la esterilización:

1200-1850 W: aprox. 2 min.

850-1100 W: aprox. 4 min.

500-800 W: aprox. 6 min.



Fecha de fabricación (mes/año):

03/2024

Uso previsto

Este artículo se ha desarrollado para la esterilización de biberones, tetinas y otros accesorios. El artículo es solo para uso doméstico y no está destinado a uso comercial.



Apto para lavavajillas



Apto para microondas



Resistencia térmica
desde -20 °C hasta 100 °C



Sin BPA (sin bisfenol A)

⚠ Indicaciones de seguridad

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- Este artículo no es un juguete. Nunca deje a niños sin supervisión con el artículo.
- El artículo no es irrompible. No utilice el artículo si está dañado.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.
- Precaución al manipular agua caliente o el artículo caliente. Existe peligro de escaldadura.
- Utilice manoplas de horno para extraerlo del microondas.
- No utilice el artículo en el modo grill o combinado de un microondas.
- No coloque objetos metálicos en el artículo al utilizarlo.
- Asegúrese de que el artículo esté llenado con suficiente agua al utilizarlo en el microondas.

Utilización

Nota: Preste atención a la limpieza en el manejo del artículo (p. ej., lavándose las manos y limpiando previamente a fondo los biberones y accesorios).

1. Quite la tapa (1) y la cesta (2) del zócalo (3).
2. Introduzca aprox. 200 ml de agua en el zócalo y vuelva a insertar la cesta.

Nota: Preste atención a utilizar suficiente agua para asegurar que los biberones y accesorios queden esterilizados correctamente y evitar daños en el artículo.

3. Coloque los biberones con el cuello hacia abajo en las aberturas previstas en la cesta.
4. Distribuya los accesorios en el espacio libre que queda en la cesta y cierre el artículo con la tapa.

Nota: No coloque los biberones y accesorios demasiado apretados en el artículo para poder cerrar la tapa con seguridad y garantizar la esterilización de los elementos.

5. Coloque el artículo en el centro del microondas, de modo que pueda girar libremente.
6. Consulte los «Datos técnicos» para la duración de la esterilización.

Nota: No supere el tiempo de esterilización indicado.

Nota: Deje que el artículo se enfríe antes de sacarlo del microondas.

7. Tire el agua del zócalo.

Nota: Utilice la pinza (4) para retirar los biberones y accesorios del artículo.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.

Limpie el artículo con cuidado antes de usarlo por primera vez. Lave el artículo en el lavavajillas o con agua y un detergente suave.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación.

La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 451876_2310

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (fig. A)

- 1 x låg (1)
- 1 x kurv (2)
- 1 x sokkel (3)
- 1 x tang (4)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Mål (lukket):

ca. 27 x 28 x 16,5 cm (l x b x h)

Påfyldningsmængde vand: ca. 200 ml

Steriliseringsvarighed:

1200-1850 W: ca. 2 min.

850-1100 W: ca. 4 min.

500-800 W: ca. 6 min.



Fremstillingsdato (måned/år):
03/2024

Bestemmelsesmæssig brug

Denne artikel er udviklet til sterilisation af f.eks. sutteflasker, flaskesutter og andet tilbehør. Artiklen er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssig brug.



Tåler opvaskemaskine



Tåler mikrobølgeovn



Temperaturbestandig
fra -20 °C til 100 °C



BPA-fri (ingen bisphenol A)

⚠ Sikkerhedsanvisninger

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningsfare.
- Denne artikel er ikke legetøj. Lad aldrig børn være alene med artiklen.
- Artiklen er ikke brudsikker. Anvend ikke artiklen, hvis den er beskadiget.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
- Vær forsigtig ved håndtering af varmt vand eller den varme artikel. Det er forbundet med skoldningsfare.
- Brug ovenhandsker, når du tager den ud af mikrobølgeovnen.
- Artiklen må ikke anvendes til mikrobølgeovnens grill- eller kombifunktion!
- Læg ikke genstande i metal i artiklen ved brug af den.
- Bemærk: Sørg for, at artiklen er fyldt med tilstrækkelige mængder vand, når du anvender den i mikrobølgeovnen.

Brug

Bemærk: Vær omhyggelig med hygiejnen ved håndtering af artiklen (f.eks. vask hænder, rengør flasker og tilbehørsdele omhyggeligt før sterilisering).

1. Tag låget (1) og kurven (2) af soklen (3).
2. Fyld ca. 200 ml vand i soklen, og isæt kurven igen.

Bemærk: Sørg for at bruge tilstrækkelige mængder vand, så flaskerne og tilbehørsdelene bliver steriliseret korrekt, og artiklen ikke bliver beskadiget.

3. Placer flaskerne med flaskehalsen nedad i de dertil beregnede huller i kurven.
4. Fordel tilbehørsdelene på den resterende frie plads i kurven, og læg låget på artiklen.

Bemærk: Placer ikke flasker og tilbehørsdele for tæt på hinanden i artiklen for at sikre, at låget kan lukkes sikkert, og at sterilisation af delene kan foregå.

5. Placer artiklen midt i mikrobølgeovnen, så den kan dreje frit.
6. Se steriliseringsvarigheden under "Tekniske data".

Bemærk: Overskrid ikke den angivne steriliseringsvarighed.

Bemærk: Lad artiklen køle af, før du tager den ud af mikrobølgeovnen.

7. Hæld resterende vand ud af soklen.

Bemærk: Brug tangen (4), når du tager flasker og tilbehør ud af artiklen.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Rengør artiklen grundigt inden første brug. Rengør artiklen i opvaskemaskine eller med vand og mildt rengøringsmiddel.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløb (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slidage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom affrydere eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garanti-perioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 451876_2310



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@idl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura (fig. A)

- 1 x coperchio (1)
- 1 x cestino (2)
- 1 x base (3)
- 1 x pinza (4)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Misure (chiuso):

ca. 27 x 28 x 16,5 cm (L x P x A)

Capacità acqua: ca. 200 ml

Durata della sterilizzazione:

1200-1850 W: ca. 2 min

850-1100 W: ca. 4 min

500-800 W: ca. 6 min



Data di produzione (mese/anno):
03/2024

Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è concepito per la sterilizzazione di, ad es., biberon, ciucci e altri accessori.

L'articolo è destinato unicamente all'uso privato e non a fini commerciali.



Adatto al lavaggio in lavastoviglie



Adatto al microonde



Resistente alle temperature
da -20 °C a 100 °C



Privo di BPA (senza bisfenolo A)

! Indicazioni di sicurezza

- Non lasciare mai il materiale di imballaggio alla portata di bambini non sorvegliati. Rischio di soffocamento.
- L'articolo non è un giocattolo. Tenere l'articolo fuori dalla portata dei bambini.
- L'articolo non è infrangibile. Non utilizzare l'articolo se è danneggiato.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.
- Fare attenzione quando si utilizza acqua bollente o se l'articolo è molto caldo. Sussiste il pericolo di ustione.
- Utilizzare guanti da forno per estrarre l'articolo dal forno a microonde.
- Non utilizzare l'articolo nella modalità grill o combinata del microonde.
- Non introdurre oggetti metallici all'interno dell'articolo quando è in funzione.
- Accertarsi che l'articolo sia riempito con acqua sufficiente, prima di utilizzarlo nel microonde.

Uso

Nota: garantire la massima pulizia quando si utilizza l'articolo (es. lavarsi le mani, pulire prima a fondo i biberon e gli accessori).

1. Rimuovere il coperchio (1) e il cestino (2) dalla base (3).
2. Versare ca. 200 ml d'acqua nella base e montare nuovamente il cestino.

Nota: assicurarsi di utilizzare sufficiente acqua, in modo tale che i biberon e gli accessori vengano sterilizzati correttamente e che l'articolo non venga danneggiato.

3. Posizionare i biberon con il collo rivolto verso il basso nelle apposite aperture del cestino.

4. Distribuire gli accessori nello spazio libero rimanente del cestino e chiudere l'articolo con il coperchio.

Nota: non collocare i biberon e gli accessori troppo vicini uno all'altro all'interno dell'articolo per poter chiudere saldamente il coperchio e garantire la sterilizzazione delle parti.

5. Collocare l'articolo al centro nel microonde, in modo tale che possa ruotare liberamente.

6. La corretta durata della sterilizzazione è indicata nei "Dati tecnici".

Nota: non superare il tempo di sterilizzazione indicato.

Nota: lasciar raffreddare l'articolo prima di rimuoverlo dal microonde.

7. Versare l'acqua dalla base.

Nota: utilizzare la pinza (4) per estrarre i biberon e gli accessori dall'articolo.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.

Prima del primo uso, lavare accuratamente l'articolo. Lavare l'articolo in lavastoviglie o con acqua e un detergente delicato.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 451876_2310

 Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma (A ábra)

- 1 x fedő (1)
- 1 x kosár (2)
- 1 x alj (3)
- 1 x fogó (4)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Méret (fedővel):

kb. 27 x 28 x 16,5 cm (H x SZÉ x MA)

Feltöltési víz mennyisége: kb. 200 ml

Szterilizálási időtartam:

1200–1850 W: kb. 2 min

850–1100 W: kb. 4 min

500–800 W: kb. 6 min



Gyártási dátum (hónap/év):
03/2024

Rendeltetésszerű használat

A terméket pl. cumisüvegek, cumik és egyéb kiegészítők szterilizálására fejlesztették ki. A termék csak magáncélú felhasználásra alkalmas, üzleti, kereskedelmi célú használatra nem.



Mosogatógépben tisztítható



Használható mikrohullámú sütőben



Hőálló
-20 °C és +100 °C között



BPA-mentes (nem tartalmaz biszfenol A-t)

⚠ Biztonsági utasítások

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.
- A termék nem játékszer. Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a termékkel.
- A termék nem törésálló. Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Vigyázat forró víz vagy a forró termék kezeléskor. Forrázásveszély áll fenn.
- A mikrohullámú sütőből való kivételhez használjon konyhai kesztyűt.
- Ne használja a terméket a mikrohullámú sütő grillező vagy kombinált üzemmódjában!
- Működés közben ne tegyen fémtárgyakat a termékbe.
- Ügyeljen arra, hogy elegendő vizet töltsön a termékbe, amikor a mikrohullámú sütőben használja.

Használat

Megjegyzés: a termék kezelésénél ügyeljen a tisztaságra (pl. mosson kezet, használat előtt alaposan tisztítsa meg a palackokat és a tartozékokat).

1. Vegye le a fedelet (1) és a kosarat (2) az aljról (3).
2. Töltsön kb. 200 ml vizet az aljba, és helyezze vissza a kosarat.

Megjegyzés: ügyeljen a kellő mennyiségű víz használatára, hogy a palackok és a tartozékok megfelelően szterilizálódjanak, és a termék ne károsodjon.

3. Állítsa a palackokat fejfel lefelé a kosárban lévő nyílásokba.
4. Ossza el a tartozékokat a kosárban fennmaradó helyre, majd zárja rá a termék fedelét.

Megjegyzés: ne állítsa a termékbe túl közel egymáshoz a palackokat és a tartozékokat, hogy a fedelet biztosan le lehessen zárni, és a darabok szterilizálása biztosított legyen.

5. Állítsa a terméket a mikrohullámú sütő középre úgy, hogy szabadon foroghasson.

6. A sterilizálási időt lásd a „Műszaki adatok”-nál.

Megjegyzés: a megadott sterilizálási időt ne lépje túl.

Megjegyzés: hagyja a terméket lehűlni, mielőtt kiveszi a mikrohullámú sütőből.

7. Öntse ki a vizet az aljból.

Megjegyzés: használja a fogót (4), amikor a palackokat és tartozékokat kiveszi a termékből.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

Az első használat előtt gondosan tisztítsa meg a terméket. Mosogatógépben vagy enyhe tisztítószerez vízzel tisztítsa meg a terméket.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználódott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

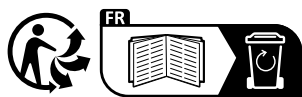
A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárát. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

IAN: 451876_2310

(HU) Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@idl.hu



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



03/2024

Delta-Sport-Nr.: MW-14416

03.28.2024 / PM 12:19

IAN 451876_2310

8